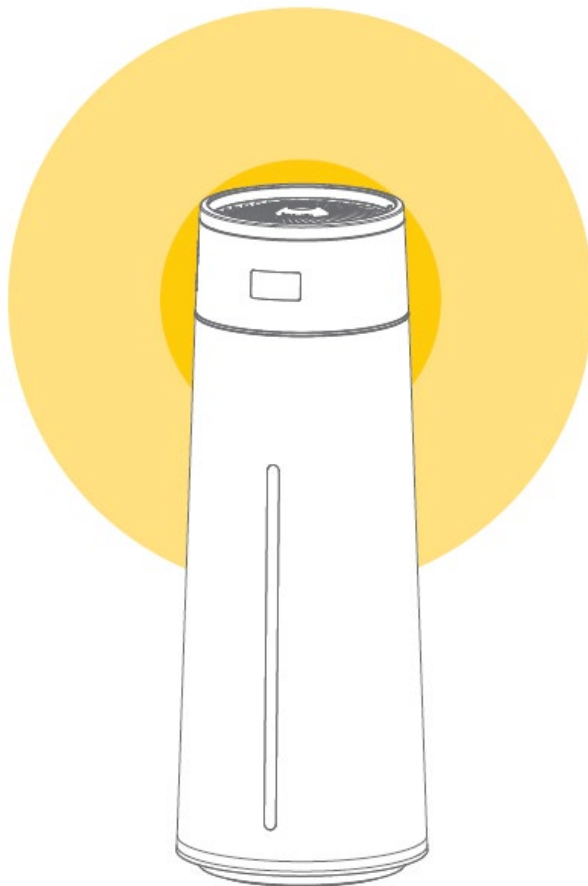


deerma



Увлажнитель воздуха DEERMA

Навсегда наполните свою жизнь чистотой и свежестью.

Глубоко увлажняйте кожу и каждый уголок в доме, благодаря мельчайшим частицам воды и простому управлению прибора.

Вы можете наслаждаться каждым прекрасным моментом жизни, используя увлажнитель воздуха Deerma.

Руководство по эксплуатации

DEM-F950W

Благодарим вас за выбор продукции Deerma. Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации перед использованием.

Дополнительно данная инструкция доступна на следующем веб-сайте:

<http://www.deerma.com>

Меры предосторожности

Уважаемый пользователь, пожалуйста, прочитайте данное руководство перед использованием.

1. Дети от 8 лет и младше, а также лица с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, могут использовать прибор, только если они находятся под присмотром или проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность, и понимают опасности, связанные с использованием прибора. Дети не должны играть с прибором. Дети не должны выполнять чистку и техническое обслуживание прибора без присмотра.
2. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
3. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
4. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией во избежание опасности.
5. Очищайте резервуар для воды каждые три дня.
6. Учитывайте, что высокий уровень влажности может способствовать росту биологических организмов в окружающей среде.
7. Не допускайте, чтобы область вокруг прибора становилась влажной. При появлении сырости уменьшите интенсивность распыления, если это не помогает, используйте увлажнитель периодически. Не допускайте намокания впитывающих материалов, таких как ковровое покрытие, занавески, гардины или скатерти.
8. Предупреждение: Микроорганизмы, которые могут присутствовать в воде или в окружающей среде, где используется или хранится увлажнитель, могут размножиться в резервуаре для воды и попадать в воздух, создавая очень серьезные риски для здоровья, если вода в резервуаре не обновляется и бак не очищается должным образом каждые 3 дня.
9. Напряжение сети питания должно соответствовать номинальному напряжению данного прибора. Если напряжение питания не соответствует требованиям, связывайтесь с дилером и не используйте прибор;
10. Чтобы избежать повреждения из-за резких перепадов температуры, выдержите прибор при комнатной температуре 30 минут;
11. Используйте прибор при температуре окружающего воздуха от +5°C до +40°C;
12. Не размещайте прибор на наклонной поверхности. Ставьте его на ровные и твердые поверхности;
13. Не размещайте прибор непосредственно на деревянном полу, чтобы избежать деформации древесины из-за воздействия влаги;
14. Размещайте прибор на расстоянии не менее 2 метров от мебели и электроприборов, чтобы предотвратить воздействие на них высокой влажности;
15. Размещайте прибор вдали от источников тепла, избегайте воздействия прямых солнечных лучей;
16. Не заполняйте поддон и резервуар водой температурой выше +40°C, во избежание повреждения прибора;
17. Никогда не допускайте попадания воды в воздуховыпускное отверстие увлажнителя. В случае обнаружения капель воды, протрите воздуховыпускное отверстие сухой тканью;
18. Когда температура в помещении опустится ниже 0 ° C, удалите всю воду из прибора;
19. Не помещайте металлические предметы, химикаты или моющие средства в поддон или

резервуар, иначе это отрицательно скажется на качестве распыления;

20. Перед удалением воды из прибора выключите питание и отсоедините штепсельную вилку от розетки.
21. Перед перемещением, чисткой, обслуживанием или добавлением воды обязательно выключите питание и отсоедините штепсельную вилку от розетки. Не перемещайте прибор, когда он работает;
22. Запрещается наливать воду через распылительную пластину или воздуховыпускное отверстие;
23. При чистке следите за тем, чтобы вода не попадала в увлажнитель;
24. Запрещено разбирать прибор.
25. Никогда не оставляйте воду в резервуаре, когда прибор не используется.
26. Опустошите и очистите увлажнитель перед хранением. Очистите увлажнитель перед следующим использованием.
27. Прибор можно использовать только с предоставленным адаптером питания.

Указания по безопасности

1. Пожалуйста, используйте источник питания с напряжением и частотой, указанным для данного прибора: 220-240В/~50-60Гц.
2. Не разбирайте, не ремонтируйте и не преобразовывайте данный прибор самостоятельно.
3. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией во избежание опасности.
4. В случае ненормальной работы немедленно отключите вилку шнура питания из розетки. Прибор должен быть отремонтирован производителем или его отделом технического обслуживания или аналогичным специалистом.
5. Регулярно очищайте штепсельную вилку от пыли.
6. Перед очисткой или перемещением выключите питание и отсоедините устройство от сети.
7. При отключении вилки питания крепко держите вилку, а не тяните за шнур питания.
8. Не перемещайте и не переворачивайте работающий прибор или прибор с водой в резервуаре.
9. Не прикасайтесь к воде и компонентам в резервуаре для воды, если прибор включен.
10. Не закрывайте впускное отверстие для воздуха и выходное отверстие для пара полотенцем и другими предметами во время работы увлажнителя.
11. Устройство не игрушка. Во избежание несчастных случаев держите его подальше от младенцев и детей; не кладите его в кровать, коляску или манеж; не позволяйте младенцам и детям играть с увлажнителем и использовать его.
12. Не ставьте увлажнитель на наклонный стол, он должен стоять на ровной и устойчивой поверхности.
13. Пожалуйста, не добавляйте ароматические масла или другие подобные вещества, не произведенные или не рекомендованные компанией-производителем, в резервуар для воды увлажнителя.
14. Не используйте устройство на кухне, держите его вдали от источников тепла, избегайте попадания прямых солнечных лучей. Размещайте прибор на расстоянии не менее 2 метров от мебели и электроприборов, чтобы предотвратить воздействие на них высокой влажности.
15. Перед наполнением прибора водой выключите питание и отсоедините штепсельную вилку от розетки.

Правила безопасности

Предупреждение

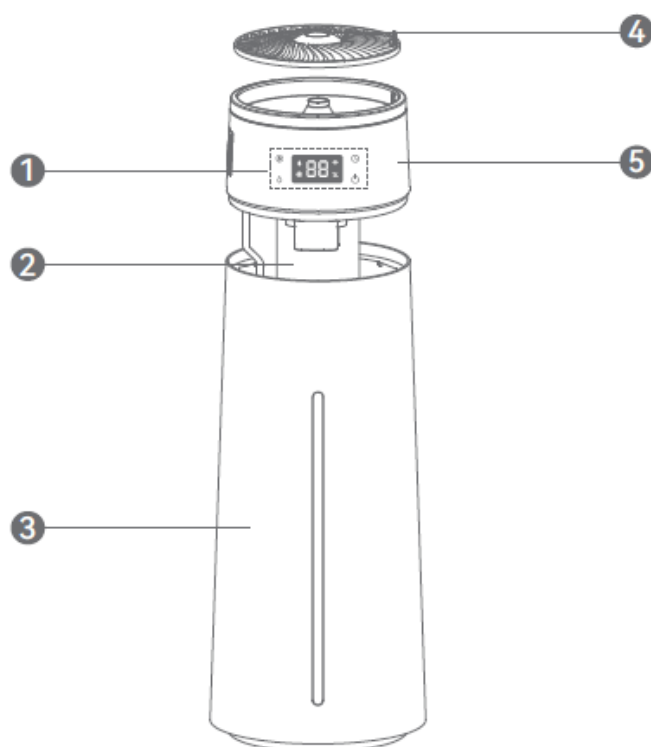
Данное устройство соответствует всем применимым стандартам электромагнитной совместимости и безопасно в использовании при обращении с ним, как описано в руководстве пользователя. Поэтому всегда внимательно читайте инструкции в данном Руководстве пользователя перед использованием прибора и сохраните руководство их для дальнейшего использования.

- Увлажнитель воздуха предназначен только для бытового применения внутри помещений для поддержания и регулировки микроклимата.
- Перед включением увлажнителя всегда проверяйте уровень воды в резервуаре.
- Для заполнения резервуара используйте только чистую прохладную воду.
- Не размещайте прибор на наклонной поверхности, ставьте его на ровные и твердые поверхности. При использовании не размещайте прибор на полу.
- Не устанавливайте увлажнитель рядом с детьми, стенами, мебелью или электрическими приборами.
- Не трогайте устройство или шнур питания мокрыми руками, запрещено погружать прибор в воду.
- Не используйте увлажнитель с поврежденным шнуром или штепсельной вилкой.
- Отключайте увлажнитель от сети, когда он не используется.
- Не закрывайте выпускное отверстие для пара на увлажнителе и не вставляйте в него посторонние предметы.
- Никогда не очищайте излучатель самостоятельно.
- Не оставляйте увлажнитель в закрытом помещении, так как воздух может стать насыщенным паром и оставить конденсат на стенах или мебели.
- Оставляйте дверь комнаты частично открытой, когда работает увлажнитель.
- Данное устройство не является игрушкой. Не позволяйте детям играть с ним.
- Сохраните Руководство пользователя для дальнейшего использования.
- Используйте только рекомендуемые изготовителем аксессуары.

Важные рекомендации по размещению увлажнителя

- Использование прибора вблизи других устройств с частотой 2,4 ГГц, таких как другие беспроводные сети, системы Bluetooth или микроволновые печи, может вызвать помехи для увлажнителя. Используйте увлажнитель вдали от этих типов устройств или выключайте их, если они мешают работе.

Схема устройства



- | | | | |
|---|--------------------|---|------------------|
| 1 | Дисплей | 2 | Распылитель |
| 3 | Резервуар для воды | 4 | Канал распыления |
| 5 | Основной блок | | |

Технические характеристики

Наименование	Увлажнитель воздуха
Модель	DEM-F950W
Номинальное напряжение/ частота	220-240 В ~ /50-60 Гц
Емкость резервуара	8,0 л
Номинальная мощность	24 Вт
Габаритные размеры	202x202x544 мм
Комплектность	Увлажнитель, адаптер питания, руководство по эксплуатации

Использование устройства

Осторожно!

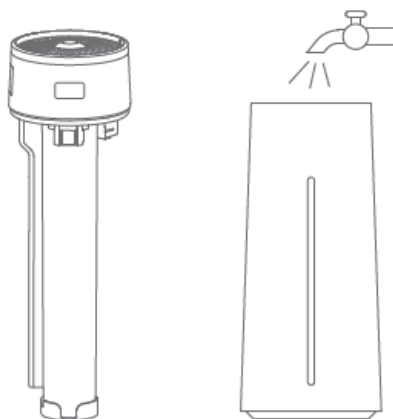
1. Перед заливом воды отключите шнур питания от сети;
2. Не добавляйте воду выше максимальной отметки;
3. Не отсоединяйте шнур питания мокрыми руками во избежание поражения электрическим током;
4. Не добавляйте в воду эфирные масла, духи, лекарства и другие добавки;
5. Используйте чистую водопроводную воду или очищенную воду при температуре ниже +40 °С (дистиллированная вода не подходит);

Заполнение резервуара водой (два способа)

Предостережение: Пожалуйста, в первый раз следуйте первому способу заполнения водой.

Способ 1

Снимите основной блок и добавьте воду через верхнюю часть резервуара для воды.



Способ 2

Добавьте воду непосредственно через решетку. Рекомендуется очищенная вода.



Чистка и уход

Осторожно!

1. Перед чисткой необходимо отключить шнур питания.
2. Увлажнитель необходимо регулярно очищать от накипи и мусора в резервуаре для воды. Рекомендуется проводить очистку каждые три дня.

	
<p>1. Очистите внешнюю поверхность устройства.</p>	<p>2. Поднимите основной блок в направлении стрелки на рисунке</p>
	<p>3. Поместите основной блок на ровную поверхность и зафиксируйте его. Не переворачивайте головку устройства, поднимая его из резервуара с водой.</p>

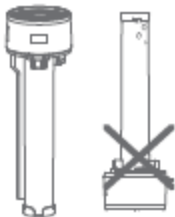
Очистка корпуса устройства

Протрите и очистите поверхность устройства слегка влажной мягкой тканью. В случае стойких пятен добавьте небольшую каплю чистящего средства, чтобы очистить его, а затем удалите остатки чистящего средства (категорически запрещается использовать для очистки корпуса чрезмерно увлажненную ткань, а также не разрешается промывать прибор непосредственно водой).

Очистка резервуара для воды

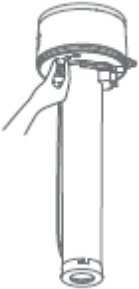
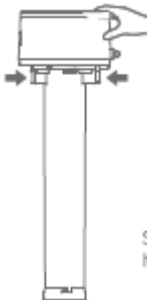
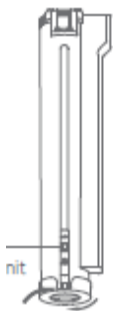
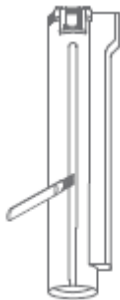
Снимите крышку распылителя, а затем поднимите основной блок вверх и слегка встряхните его, чтобы вода потекла из канала распылителя в резервуар для воды. Затем отложите основной блок в сторону и залейте чистую воду в резервуар для воды. Добавьте соответствующее количество чистящего средства. В завершение протрите чистой тканью резервуар для воды внутри и снаружи. В случае образования известкового налета, налейте в резервуар немного раствора, приготовленного в соотношении воды к лимонной кислоте 10 мл к 1 г. Удалите известковый налет мягкой тряпкой, а затем промойте водой резервуар.

	
<p>1. Поднимите крышку распылителя.</p>	<p>2. Поднимите основной блок в направлении стрелки</p>

	<p>3. Поместите основной блок на ровную поверхность и зафиксируйте его. Не переворачивайте головку устройства, поднимая его из резервуара с водой.</p>
---	--

Очистка внутренней и внешней части распылителя и распылительной головки

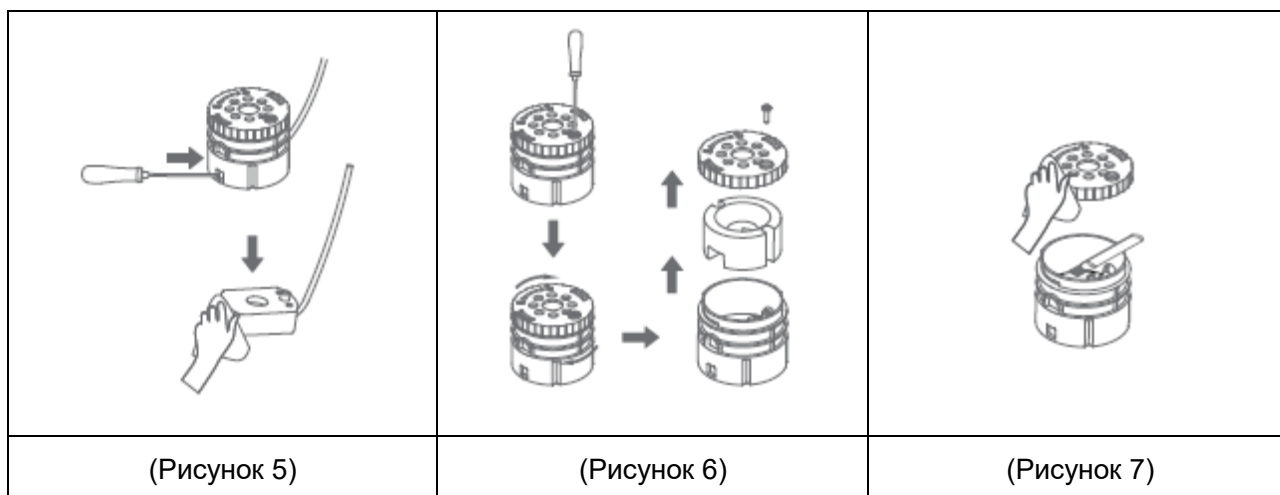
1. Поверните верхний и нижний соединители основного блока и распылительной головки против часовой стрелки и отвинтите их (как показано на рис. 1).
2. Держите основной блок одной рукой, а другой рукой одновременно нажмите на пружинную защелку распылителя, а затем выньте канал распыления (как показано на рис. 2).
3. Поверните нижнюю крышку распылительного канала против часовой стрелки, чтобы снять ее, а затем выньте головку распылителя (как показано на рис. 3).
4. Используйте щетку с мягкой щетиной на длинной ручке, чтобы очистить грязь внутри распылительного канала, а затем поместите ее в мойку, чтобы тщательно очистить (как показано на рис. 4).

		<p>Блок распылительной головки</p> 	
<p>(Рисунок 1)</p>	<p>(Рисунок 2)</p>	<p>(Рисунок 3)</p>	<p>(Рисунок 4)</p>

5. С помощью отвертки откройте маленькое отверстие на задней стороне распылительной головки и снимите её для очистки (как показано на рис. 5).

6. При очистке поплавкового узла сначала снимите винт на верхнем корпусе поплавка, затем поверните его по часовой стрелке и выньте вверх, а затем выньте пенопластовый поплавок (как показано на рис. 6).

7. Используйте чистую, влажную и мягкую ткань, чтобы протереть верхний корпус поплавка. Используйте щетку с мягкой щетиной, чтобы очистить грязь на нижнем корпусе поплавка, а затем поместите его в мойку для очистки (как показано на рис. 7).



Управление








Осторожно!

Рекомендуется уменьшить интенсивность распыления пара, если температура в помещении слишком низкая, а влажность слишком высокая, и пар не может быть полностью рассеян.

Дисплей и кнопки управления



Функции устройства

Символ	Наименование функции	Описание функции
	Кнопка включения/ режима ожидания	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите данную кнопку, чтобы войти в режим включения/ режим ожидания; 2. В режиме включения/ ожидания нажмите и удерживайте данную кнопку в течение 3 секунд, чтобы войти в режим точки доступа Meiju.
	Кнопка таймера	<ol style="list-style-type: none"> 1. Во включенном состоянии нажмите данную кнопку, чтобы запустить цикл и установить время выключения таймера: 0 ч → 1 ч → 2 ч → 4 ч → 8 ч → 0 ч 2. В процессе установки таймера время отсчета отображается первым. Если настройка таймера не удалась, время таймера мигнет 3 раза перед переключением на отображение текущей влажности окружающей среды. 3. Выключение по таймеру осуществляется в режиме обратного отсчета. Если после установки времени выключения снова нажать кнопку таймера, на цифровом экране отобразится оставшееся время до выключения. Нажмите кнопку таймера еще раз, чтобы сбросить время выключения по таймеру; 4. После активации режима отключения по таймеру нажмите и удерживайте кнопку таймера в течение 3 секунд, чтобы выйти из режима отключения по таймеру.
	Кнопка интенсивности распыления	<ol style="list-style-type: none"> 1. При включенном состоянии кратковременно нажмите эту кнопку, чтобы переключить по циклу и установить интенсивности распыления, при этом соответствующая интенсивность отображается на цифровом экране 01, 02, 03; 2. Во время настройки интенсивности сначала отображается интенсивности распыления, а затем, если она не используется, мигнет 3 раза, прежде чем отобразится текущая влажность окружающей среды.
	Кнопка поддержания постоянной влажности	<ol style="list-style-type: none"> 1. Во включенном состоянии коротко нажмите данную кнопку для циклического переключения установленной влажности: F → 40 → 45 → 50 → 60 → 90
	Режим сна (нажмите и удерживайте 3 секунды)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите и удерживайте кнопку интенсивности распыления в течение 3 секунд для выключения дисплея, нажмите кнопку еще раз для входа в режим сна 2. В режиме сна уровень пара установлен на 01. При попытке установки режима постоянной влажности, прибор выйдет из режима сна.
	Индикатор защиты от низкого уровня воды	Индикатор  включен, когда недостаточно воды в резервуаре
	Индикатор Wi-Fi	Индикатор  включен при подключении Wi-Fi

88	Значения на дисплее	<p>01: Уровень 1, низкая интенсивность</p> <p>02: Уровень 2, средняя интенсивность;</p> <p>03: Уровень 3, высокая интенсивность;</p> <p>0h/01h/2h/4h/8h: регулярно отображается влажность окружающей среды, например 60%</p>
----	---------------------	--

Анализ и устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Решение
Увлажнитель не работает	Штепсельная вилка не полностью вставлена в розетку	Вставьте штепсельную вилку в розетку
	В резервуаре отсутствует вода	Добавьте воду в резервуар
	Резервуар установлен неправильно	Правильно установите резервуар
Выходящий пар имеет посторонний запах	В резервуар была залита грязная вода или вода долго не менялась в резервуаре	Очистите резервуар и наполните его чистой водой
Эффект увлажнения недостаточен	Воздухозаборник забит пылью	Удалите пыль из воздухозаборника
Ненормальный шум	Устройство установлено неправильно, наклонено или стоит неустойчиво	Установите устройство твердую устойчивую горизонтальную поверхность.
В резервуаре есть вода, но он показывает индикатор низкого уровня воды, увлажнитель работает не долго	Если устройство слишком наклонено, уровень воды в резервуаре оценивается как слишком низкий, и в приборе автоматически срабатывает защита и он отключается	Установите устройство твердую устойчивую горизонтальную поверхность

Утилизация

Все изделия, обозначенные символом отдельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, Директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.



Хранение, транспортировка, реализация

Хранение, транспортировка и реализация должны осуществляться в упаковке производителя при температуре воздуха от +5 °C до +35 °C и относительной влажности воздуха не более 80 % с защитой устройства от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

Хранить в недоступном для детей месте. Не храните прибор вне помещений или в местах, подверженных прямому воздействию погодных условий (прямой солнечный свет, ветер, дождь или температура ниже нуля градусов). Храните вдали от легковоспламеняющихся, взрывоопасных газов.

Изготовитель: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

Адрес: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City,

Guangdong Province, China. Сделано в Китае.

